

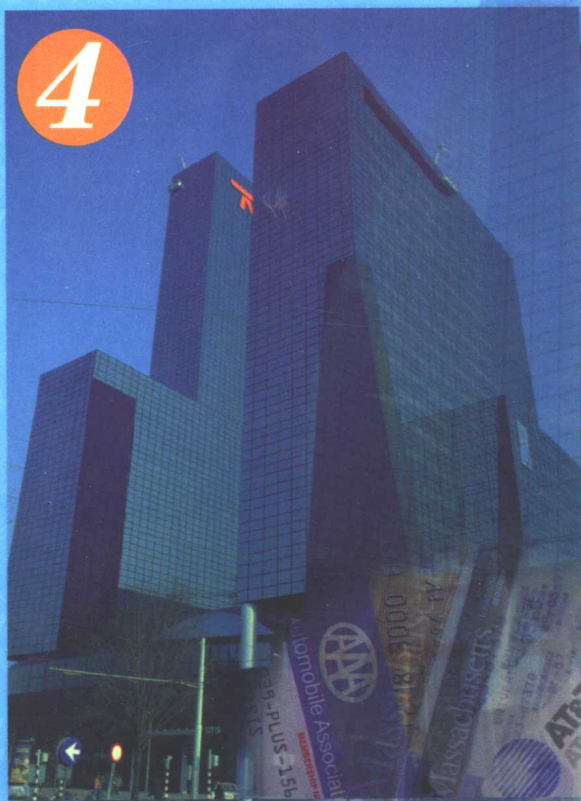
天骄之路大学系列

新编大学英语 读想用

北京大学英语系

董红源 赵长家 主编

4



北京理工大学出版社



新编大学英语 读 想 用 (第四册)

董红源 赵长家 主编

北京理工大学出版社

内 容 提 要

本书根据教育部最新颁布的大学英语教学大纲,配合外语教学与研究出版社出版的《新编大学英语》精读教材编写,旨在帮助学生吃透该教材的重点和难点,巩固语言知识,并形成英语各种应用能力的突破。

本书可作为大学英语的配套教材,供在校大学生、英语自学者及其广大英语教师使用。

“天骄之路”已在国家商标局登记注册,任何仿冒或盗用均属非法。

本丛书封面均贴有“天骄之路系列用书”激光防伪标志,凡无此标志者为非法出版物。盗版书刊因错漏百出、印制粗糙,对读者会造成身心侵害和知识上的误解,希望广大读者不要购买。盗版举报电话:(010)62755320。

版权所有 翻印必究

图书在版编目(CIP)数据

新编大学英语读想用:3、4/董红源,赵长家主编. —北京:北京理工大学出版社, 2001.1

ISBN 7-81045-735-7

I. 新… II. ①董… ②赵… III. 英语—阅读教学—高等学校—教学参考资料 IV. H319.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2000)第 70422 号

北京理工大学出版社出版发行

(北京市海淀区白石桥路 7 号)

(邮政编码 100081)

各地新华书店经售

涿州市星河印刷厂印刷

850 毫米×1168 毫米 32 开本 17.625 印张 590 千字

2001 年 1 月第 1 版 2001 年 1 月第 1 次印刷

全套定价:72.00 元 本册定价:18.00 元

※ 图书印装有误,可随时与我社退换 ※

编写说明

经各家名师的苦心构思和精心编写,各位编辑的层层推敲和点点把关,一套与大学英语最新现行教材(外研社版)同步配套并紧跟教育部最新颁布的教学大纲精神的新型教学辅导丛书与全国广大大学生和教师见面了。

读、想、用(Reading, thinking & using)是当今国际语言教育领域的最新科研成果,现已受到国内教研名家的高度重视,必然会带来大学英语教学方法的大革命。“读”即让学生变苦读为巧读,融会贯通课本知识;“想”即让学生对所学知识进行规律性的把握和思想能力的培养;“用”即让学生在现行考试制度下具备用综合能力素质应考的本领。教与学是个整体,密不可分的。教学质量的高低不完全取决于教师、教材、教学法。上述三方面只是提高教学质量的外因,而学生的求知欲望、能动性则是内因。有了求知欲望和能动性,还有一个方法问题。现在,很多学生学得十分被动。他们的学习方法简单,落后,并带有相当程度的盲目性。比如说,课前预习是个重要的步骤,它直接影响四十五分钟的教学质量。可是目前由于学生的独立自学能力差,他们把课前预习只理解为查字典或背句子,至于诸如文章的作者向读者传递了什么信息和知识?这些信息和知识对他有何启发?他又如何去看待这些信息和知识?作者是通过什么样的语言形式来传递这些信息和知识的?自己又如何去尽快地掌握这些语言知识等等问题,则很少思考。学生既然在课前没有充分思考,上课自然十分被动,必然出现课上被教师牵着鼻子走和教师垄断课堂的现象,而学生却失去了宝贵的实践机会。《读想用》从学的角度出发为学生提供思考、实践的机会,并帮助学生培养独立自学的能力和好的学习方法。

因此,《读想用》的编写思路与众不同,它博采众长,匠心独运,有的放矢,注重实效,它融入了近几年大学英语教学科研最新成果,体现 90 年代末以来教学改革和四、六级考试的最新特点,遵循教、学、练、考的整体原则,每一单元结构均设计成“背景知识概述”、“基础知识导学”、“重点难点突破”、“课文练习详解”、“参考译文展示”、“同步强化训练”、“参考答案提示”、“课外时文选读”八大板块。

[背景知识概述]就课文提供了一定的背景知识,供学生理解课文时参考,概括和阐述力求精练、解释清晰、视角广阔;

[基础知识导学]对课文中的重点词汇、重点短语进行英汉双解,提供快速有效的记忆法及阐释其与四、六级相关的考点,说明语法规则在具体词汇上的运用,并对某些同义词或近义词进行辨析等;

【重点难点突破】从课文中选出重点的语法结构现象,进行简明扼要的分析,并给出相应的例句,以帮助学生复习、巩固已有的语法结构知识,加深对课文的理解和知识点的把握;

【课文练习详解】主要针对课后练习中的课文理解、词汇练习、结构练习、完形填空、写作指导等进行解题指导及分析,并给出详细答案,以增加学生的做题兴趣、做题准确率和做题速度;

【参考译文展示】力求精确流畅,与原文保持一致,不但有助于学生理解原文,也能使他们在语篇的层次上摸索英汉互译规律;

【同步强化训练】精心设计四、六级考试相关题型,不搞题海战术,务求实效性、典型性和启发性,意在培养学生的学科思想与悟性;

【参考答案提示】对同步强化训练中的每个习题,其答案中均附有解题提示或分析,大大提高了资料的利用率及效果;

【课外时文选读】为学生提供经典英美报刊时文,不但能使学生在课外时间学习与享受英语诵读菁华、美文美句,而且能使他们开拓视野,洞悉英美社会,了解英美文化背景,增强英语语感;

这套丛书是由多年工作在教学第一线的北京大学英语系和北京外国语大学的老师编写的。他们不但精熟自己所执教的学科内容,善于精析教材中的重点和难点,而且对四、六级考试有过深入的研究。

需要说明的是,为照顾广大学生的实际购买能力,使他们能在相同价位、相同篇幅内能汲取到比其它书籍更多的营养,本书采用了小五号字和紧缩式排版,如有阅读上的不便,请谅解。

检验本丛书质量的唯一标准是广大师生使用本书的实践,作为教研领域的最新成果,我们期盼它的社会效益,也诚挚地希望广大师生的批评指正。读者对本书如有意见及建议,请来信寄至:(100080)北京大学燕园教育培训中心大厦1408室 天骄之路大学系列丛书编委会收。相信您一定会得到满意的答复。

本丛书在编写过程中,得到了各参编学校及北京理工大学出版社有关领导的大力支持,丛书的统稿及审校工作得到了北京大学有关专家教授的协助和热情支持,在此一并谨致谢忱。

编 者

2001年1月于北京大学燕园

目 录

Unit 1 Happiness	(1)	[重点难点突破]	(145)
[背景知识概述]	(1)	[课后练习详解]	(146)
[基础知识导学]	(2)	[参考译文展示]	(159)
[重点难点突破]	(8)	[同步强化训练]	(167)
[课后练习详解]	(11)	[参考答案提示]	(177)
[参考译文展示]	(24)	[课外时文选读]	(183)
[同步强化训练]	(31)		
[参考答案提示]	(39)	Unit 5 Appearance	(187)
[课外时文选读]	(42)	[背景知识概述]	(187)
Unit 2 Human Behavior	(48)	[基础知识导学]	(188)
[背景知识概述]	(48)	[重点难点突破]	(195)
[基础知识导学]	(49)	[课后练习详解]	(196)
[重点难点突破]	(55)	[参考译文展示]	(206)
[课后练习详解]	(57)	[同步强化训练]	(213)
[参考译文展示]	(66)	[参考答案提示]	(221)
[同步强化训练]	(75)	[课外时文选读]	(226)
[参考答案提示]	(84)	Unit 6 Advertising Campaigns	
[课外时文选读]	(89)	[背景知识概述]	(231)
Unit 3 Attitudes Toward Work		[基础知识导学]	(232)
.....	(94)	[重点难点突破]	(238)
[背景知识概述]	(94)	[课后练习详解]	(239)
[基础知识导学]	(95)	[参考译文展示]	(250)
[重点难点突破]	(99)	[同步强化训练]	(258)
[课后练习详解]	(100)	[参考答案提示]	(269)
[参考译文展示]	(113)	[课外时文选读]	(277)
[同步强化训练]	(119)	Unit 7 Today's Youth	(280)
[参考答案提示]	(128)	[背景知识概述]	(280)
[课外时文选读]	(134)	[基础知识导学]	(281)
Unit 4 Honesty	(139)	[重点难点突破]	(290)
[背景知识概述]	(139)	[课后练习详解]	(292)
[基础知识导学]	(140)	[参考译文展示]	(304)

〔同步强化训练〕	(310)	〔重点难点突破〕	(438)
〔参考答案提示〕	(322)	〔课后练习详解〕	(439)
〔课外时文选读〕	(329)	〔参考译文展示〕	(454)
Unit 8 The Media	(332)	〔同步强化训练〕	(459)
〔背景知识概述〕	(332)	〔参考答案提示〕	(468)
〔基础知识导学〕	(333)	〔课外时文选读〕	(471)
〔重点难点突破〕	(342)	Unit 11 Criminal Punishment and	
〔课后练习详解〕	(343)	Crime Prevention	(476)
〔参考译文展示〕	(357)	〔背景知识概述〕	(476)
〔同步强化训练〕	(362)	〔基础知识导学〕	(476)
〔参考答案提示〕	(373)	〔重点难点突破〕	(480)
〔课外时文选读〕	(381)	〔课后练习详解〕	(481)
Unit 9 Computer Technology		〔参考译文展示〕	(491)
.....	(383)	〔同步强化训练〕	(496)
〔背景知识概述〕	(383)	〔参考答案提示〕	(508)
〔基础知识导学〕	(384)	〔课外时文选读〕	(513)
〔重点难点突破〕	(389)	Unit 12 Ambition	(516)
〔课后练习详解〕	(389)	〔背景知识概述〕	(516)
〔参考译文展示〕	(404)	〔基础知识导学〕	(516)
〔同步强化训练〕	(408)	〔重点难点突破〕	(519)
〔参考答案提示〕	(420)	〔课后练习详解〕	(520)
〔课外时文选读〕	(430)	〔参考译文展示〕	(532)
Unit 10 Medical Ethics	(433)	〔同步强化训练〕	(537)
〔背景知识概述〕	(433)	〔参考答案提示〕	(548)
〔基础知识导学〕	(434)	〔课外时文选读〕	(553)

Unit 1 Happiness

〔背景知识概述〕

(一)课文背景

古人认为幸福是人们智力的一种反应;还有人认为幸福来自过一种贤德的生活;还有人认为是过一种节制的生活等等。每个人人生都有不幸福阶段,像充满压力的青少年阶段,中年危机阶段,老年衰老阶段等;幸福看来与性别无关;生活水平的持续提高也并不意味着幸福感的相应提高。经过反复研究后发现:幸福者都喜欢他们自己,幸福者通常都有自我控制力,幸福者通常都是乐观的,幸福者往往是外向的。但是对于幸福感和这些性格的因果关系仍不甚明了。基因组成的影响是先天的,有的人天生幸福感强一些。良好的人际关系是幸福生活的一个标志,美满的婚姻有助于幸福感。

结论是:知道了人们的年龄、性别和收入(假定他们能支付他们生活必需品)几乎不能告诉我们他们是否幸福。威廉·柯柏 1782 年的直觉已被证明是对的:“像事实表明那样,与大多数人相比,幸福更少依赖于外在因素。”更好的线索来自了解一个人具有什么样的品格及他是否有一个亲密人际关系支持网。

(二)课文内容赏析

Happiness

首先提出问题,“是什么态度、活动和倾向产生幸福感?”接下来从历史角度进行分析,对古代哲学家看法和接下来的其他世纪人们对幸福的看法作了介绍。从第四自然段开始作者对几种可能影响幸福的因素作了逐一探讨,它们依次为年龄、性别、生活水平。从第七自然段开始作者对与幸福相关的性格作了探讨,自尊者、自控者、乐观者、外向者通常更幸福。但是幸福使得人们更自尊、自控、乐观和外向还是这些性格使得人变得幸福还不是很清楚。第十二自然段中讨论到基因组成也能影响人。再接下来,作者谈到良好的人际关系和美满的婚姻更有助于幸福感。最后一自然段(第十六)作者总结出判断人们是否幸福可以从他们的性格及他们是否拥有一个良好的支持性的人际关系网络看出来。

You Can't Buy Happiness

许多人感觉到如果他们富有他们就能买到幸福;但是历史上的许多故事告诉我们这可能是错的,接着先以希腊神话迈达斯(Midas)为例,证明他并不幸福。一个典型的例子是维多利亚女王的五个女儿,她们都很富有,但是她们中的任何一个都不幸福。在作者看来,幸福来自人们被允许计划自己的生活,追求他们看来

最适宜的目标,而不是追求财富和社会地位。

A simple Truth about Happiness

真正的成就来自不断地追求,而不是被动地等待。本文讲到几个要克服的障碍:与他人比较,想象完美,及“丢失的瓦片”综合症。每个人都有自己的缺点,自己的生活经历,因此要多看到自己已有的优点和成就,要看到乐观的一方面,这样你就会被保佑,从而有可能幸福。

Optimism

作者认为科学的本质就是乐观的,比方说一个未说出来的科学探索的假说是每一个问题都有答案,只有这样的话,人们才能不断去尝试。人们目前面临着诸如犯罪、核武器及环境污染等重大问题,每个人都面临着死亡。绝望和恐惧不能解决问题。但是,乐观能起作用,因为一旦人们相信能解决问题,他们就会在某些方面对此负责或帮忙解决。

〔基础知识导学〕

(一)重点词汇

1. **engender** /in'dʒendə/ *v.* to produce or be the cause of (a state, condition, etc.) 产生, 酿成

【考点】 相当于 cause; lead to

e. g. His mistreat engendered his wife's angry.
他的虐待引起妻子的愤怒。

【记忆法】 en + gender (产生) → 使产生

e. g. Dirt engenders disease.
脏会引起疾病。

2. **pursuit** /pə'sju:t/ *n.* any activity to which one gives one's time, whether as work or for pleasure 事务; 工作; 研究; 嗜好; 追赶, 追踪

【考点】 in pursuit of

e. g. The police car raced through the streets in pursuit of another car.
警车在街上疾驶去追赶另一辆汽车。

One of the boy's favorite pursuits is stamp collecting.
这孩子最喜爱的嗜好之一是集邮。

3. **virtuous** /'vɜ:tʃuəs/ *adj.* possessing, showing or practising virtue 品德高尚的, 有美德的, 行善的, 贤德的

e. g. He lives a virtuous life in the countryside.
他在农村过着一种行善的生活。

4. **restraint** /ri'streint/ *n.* ①calm, controlled, and unemotional behavior 克制, 抑制, 限制
e. g. I think you showed great restraint in not hitting him after what he said.
听了他的话而没揍他, 我认为你的自制力相当强。
②rules or conditions that limit or restrict someone or something 约束措施, 约束条件
e. g. He hates the restraints of life in a small town.
他讨厌小镇生活的约束。
5. **competing** /kəm'pi:tiŋ/ *adj.* that are opposed to each other 抵触的, 相互矛盾的
e. g. What he said first is competing with what he said later.
他前后所说相互矛盾。
6. **rebound** /ri'baund/ *v.* recover in value, amount, strength, etc. 恢复, 振作
【考点】 rebound on 在于……
e. g. His lies rebounded on himself because nobody trusted him any more.
他的话使他自食其果, 因为没有人再想信他了。
7. **gloom** /glu:m/ *n.* ①darkness 黑暗; ②a feeling of deep sadness 忧郁
【记忆法】 gloomy /'glu:mi/ *adj.*
①almost dark 阴暗的, 幽暗的
②having or giving little hope or cheerfulness 无希望的, 抑郁的
e. g. The news of defeat filled them all with gloom.
失败的消息使他们内心充满了忧郁。
Our future seems gloomy.
我们的未来似乎不乐观。
gloomily *adv.* gloominess *n.*
8. **divorce** /di'vɔ:s/ *n.* a complete breaking up of a marriage declared by a court of law
离婚
e. g. She obtained a divorce after years of unhappiness.
过了多年不美满的婚姻生活的她终于和丈夫离婚了。
【记忆法】 divorce 也可作动词, divorcee /di'vɔ:si:/ 离了婚的女人
9. **mythical** /'miθikəl/ *adj.* not real; imagined or invented 假定的; 想象的; 虚构的
【记忆法】 另一词义为“神话故事中的”, mythological 神话学的; mythology 神话
【考点】 同根词 myth 神话故事
10. **soar** /sɔ:/ *v.* to go upward, esp. far or fast 骤升; 腾跃
e. g. Living standards have soared during the twentieth century and are expected to
continue rising in the decades ahead.
二十世纪以来生活水平准急剧提高并将在未来几十年里继续提高。
11. **individualistic** /'indivɪdʒə'lɪstɪk/ *adj.*
①showing independence or individuality in thought or action 显示个人独立性或个性的

②pursuing individual rather than common or collective interests 利己主义的,个人主义的

【记忆法】 同根词:individual *adj.* 个人的, *n.* 个人,个体;individualize *v.* 赋予个性,使有特性;individualism *n.* 个人主义;individualist *n.* 个人主义者;individuality *n.* 个性

12. **ethical** /'eθikəl/ *adj.* morally good or correct 符合道德标准的,道德的

【考点】 反 unethical

e. g. I oughtn't to do that, it's unethical.

我不该做那件事,那是不符合道德的。

【记忆法】 另一个词义是“伦理的,道德的”“of ethics”。同根词:ethic *n.* 伦理,道德;ethically *adv.* 道德上,伦理上;ethics *n.* 伦理学;ethnic *adj.* 种族的,国家的,道德的;ethnically *adj.* 种族上,国家上

13. **empower** /'impauə/ *v.* to give(someone) the power or lawful right(to do something) (正式)授权与

e. g. The new law empowered the police to search private houses.

这项新法律给予警方搜索民房的权利。

【记忆法】 同义词 entitle *v.* 使有权;enable 使能够

14. **extrovert** /'ekstrəvɜ:t/ *n.* a person who likes to spend time in activities with other people rather than in attending to his own thoughts and feelings 性格外向者

【记忆法】 extro(外) + vert(转)→向外转的人→性格外向

【考点】 反义词 introvert 性格内向者

extroverted /'ekstrəvɜ:tɪd/ *adj.* active, lively, and sociable 性格外向的

e. g. An extroverted person tends to be happier than an introverted person.

性格外向者往往比内向者更幸福。

15. **contemplative** /kən'templətɪv/ *adj.* marked by or spending much time in thinking deeply 沉思的,冥想的

e. g. a contemplative look 深思的表情

【记忆法】 同根词 contemplation *n.* 思考,沉思;contemplate *v.* (默默地,严肃地)注视

16. **causal** /kɔ:zəl/ *adj.* of or showing the relationship of cause and effect 因果关系的

e. g. Cause phrases usually begin with the word “because,” as in “because of her illness”

表示原因的片语常以 because 一词引导如 because of her illness.

【记忆法】 同根词 causality *n.* 因果关系;causation *n.* 原因,因果关系;cause *n.* 原因,理由

17. **changeable** /'tʃeɪndʒəbl/ *adj.* likely to change or changing often 易变的,不定的

e. g. His temper's been very changeable this week so don't annoy him.

这个星期他喜怒无常,最好不要惹他。

【记忆法】同根词 *change v.* 变化; *n.* 变化

18. **fluctuate** /'flʌktʃueɪt/ *v.* to rise and fall 波动,变动,涨落

e. g. The price of vegetables fluctuates according to the weather.

菜价随天气而涨落。

19. **mark** /mɑ:k/ *v.* to show 表示,显示

e. g. Close relationships also mark happy lives.

亲密的关系也表示幸福的生活。

【记忆法】*mark n.* 记号; *v.* 做记号,弄污

20. **outweigh** /aʊt'wei/ *v.* to be more important than 比...更重要

e. g. Thankfully, however, the benefits of close relationships with friends and family usually outweigh the strains.

令人欣慰的是,不管怎样与朋友及家庭亲密关系的好处通常超过它所带来的压力。

21. **alternative** /ɔ:l'tə:nətiv/ *n.* something, esp. a course of action, that may be taken or had instead of one another 可供选择(的事物或途径)

e. g. The alternative to being taken prisoner was to die fighting.

当俘虏之外的另一条选择是奋战至死。

For more than nine in ten people, the most significant alternative to aloneness is marriage.

对90%以上的人来说,孤独的另外一种最重要的选择是婚姻。

22. **hunch** /hʌntʃ/ *n.* a feeling or guess about the future, a suspicion 预感直觉

e. g. He has a hunch that she will win the game.

他有一种直觉她会赢得比赛。

23. **shackle** /'ʃækl/ *v.* prevent someone from doing or speaking freely 束缚; *n.* one of a pair of metal rings linked by a chain, used for fastening a prisoner's wrists or ankles together 脚镣,手铐

24. **spouse** /spauz/ *n.* a person's husband or wife 配偶

e. g. Both spouses own the same right in family.

夫妻双方在家中拥有相同的权力。

(二)重点短语

1. **relate to**: *v + prep.* to have a friendly relationship with; get on with 有良好关系;与……谐调

e. g. To discover the truth about happiness, we must ask how these competing ideas relate to reality.

为了了解快乐的真谛,我们必须搞清楚这些相互的观点是否贴近现实。

She doesn't relate well to her mother.

她和母亲相处得不太好。

【记忆法】也作 relate to/with; to connect with 把…与…联系起来

e. g. I can't relate what he does to/with what he say.

我无法把他所做的和他所说的连在一起。

2. **In short:** in a few words, briefly, in a word 总之,简而言之

e. g. In short, we must study happiness scientifically.

总之,我们必须科学地研究快乐。

In short, what he said is nonsense.

总之,他完全是胡说八道。

3. **rebound from:** recover from, return from 从……恢复过来

e. g. He rebounds from unhappiness very easily.

他很容易从不快中恢复过来。

And teens, unlike adults, typically rebound from either gloom or joy within an hour's time.

不像成年人,青少年通常在一个小时内就能从忧郁或欢乐中恢复过来。

4. **give clue:** be the signal of, mark 表明,显示

e. g. Like age, gender give no clue to subjective well-being.

像年龄一样,性别并不能表明主观上的幸福。

His experience give clue to his hardworking.

他的经验是他勤奋工作的标志。

5. **be likely to:** be probable, be possible 可能

e. g. Yet men and women are equally likely to declare themselves "very happy" and "satisfied" with life.

然而,男人和女人同样可能宣称他们自己“非常快乐”和“满意”他们的生活。

He was more likely to do something in that condition.

在那种情况下他更愿意做点什么。

6. **be grounded in:** give (something abstract) a firm theoretical or practical basis 以……为基础,以……为根据

e. g. This conclusion is grounded in scores of studies around the world.

这个结论是以世界上几十种研究为根据得出的。

This film is grounded in the anti-Japanese war.

这场电影以抗日战争为依据制作的。

7. **scores of:** many, lots of, a large number of 许多

e. g. There are scores of mistakes in this new book.

这本新书中有许多错误。

8. **look forward to**: expect 希望, 展望

e. g. Does that mean that we humans can look forward to increasing happiness?

那意味着人类能希望不断增加的幸福感吗?

9. **agree with**: be accordance with 与……一致

e. g. On self-esteem tests, they agree with statements such as "I'm a lot of fun to be with" and "I have good ideas".

在自尊测验中, 他们与像“我很好玩”和“我有好主意”这样的陈述相一致。

10. **rather than**: but 而不是

e. g. Feeling empowered rather than helpless.

感觉到被赋予权力而不是无助。

I would go to college at 17 rather than 19.

我将 17 岁而不是 19 岁上大学。

11. **tend to**: to have a tendency 有……之势

e. g. Janny tends to get very angry when you annoy her.

你惹珍妮的话, 他会大发其火。

12. **compared with**: 与……相比较

e. g. Compared with his brother, Tom is more strict with himself.

与他兄弟比起来, 汤姆对自己要求更严。

13. **associated with**: connected to 与……相关联

e. g. Is her shock associated with her poor health?

她的休克与她的病体有关系吗?

(三) 词语辨析

1. **engender** **cause** **evoke** **produce**

以上几个词都有“引起, 激起”之意, 相比之下又有区别; **cause** 用得很广泛; **engender** 用在正式场合; **evoke** 引起, 唤起(记忆感情); **produce** 还有生产之意。

e. g. Her singing evoked admiration from the public.

她的歌唱引起大家的赞美。

Flies carry dirt, and dirt engenders disease.

苍蝇携带脏物, 脏物酿成疾病。

I think you like causing trouble for people.

我觉得你喜欢给别人惹麻烦。

Gordon's jokes produced a great deal of laughter.

高登的笑话引起哄堂大笑。

Gas can be produced from coal.

煤能产生煤气。

2. reveal conceal

这两个词互为反义

conceal /kən'si:l/ to hide; keep from being seen or known 隐藏, 守秘密

e. g. It is wrong for a man to conceal his feelings from his wife.

做丈夫的对妻子隐瞒自己的感受是不对的。

reveal 则是 to make shown; to allow to be seen 显露, 揭示

e. g. What he said later revealed his true feeling.

他后来所说的表明了他的真正感受。

3. virtuous virtual

virtuous 表示品德高尚的, 有道德的。"possessing, showing or practising virtue", 这是一个褒义词

virtual 实际上的, 事实上的。"almost what is stated; in fact, though not in name."

e. g. The writer lives a virtuous life.

那位作家过着高尚的生活。

The king was so much under the influence of his wife that she was the virtual ruler of the country.

国王处处都受王后支配, 因此她才是国家的真正统治者。

4. empower entitle enable

empower 表示一种正式地授权给; entitle 表示有某种权力, 但不及 empower 正式, 并且还有给……命名之意; enable 表示使……有某种能力做某些事情, 也可表示使有某种权力

e. g. The new law empowered the police to search private house.

这项新法律给予警察搜索民房的权利。

Officers are entitled to travel first class.

官员出差有权坐头等舱。

This bird's large wings enable it to fly very fast.

这只鸟因有大翅膀所以飞得很快。

The new law enables a man to claim money from the state if he has no work.

这一项新的法律使失业的人可以向政府申请救济金。

〔重点难点突破〕

1. The list goes on, but the implication is clear: To discover the truth about happiness, we must ask how these competing ideas relate to reality. In short, we must study happiness

scientifically.

还可继续往前列举,但是隐含的意思是清楚的。要了解快乐的真谛,我们必须弄清楚这些相互对立的观点如何与现实相关。总之,必须科学地研究快乐。

competing ideas 指上面提到的互相矛盾的观点。in short 是总之,“一句话”的意思,表示从根本上对上述段落的意思作总结。

e. g. In short, there is some truth in what he said.

总之,他所说的有道理。

2. Emotions do change with age: Satisfaction with social relations and health becomes more important in later life.

情感确实随着年龄而变化,在晚年生活中社会关系和健康变得更重要。

“Emotions do change with age.”是一个强调句型,do 为强调词,“Emotions”为可数名词“情感,激情,感情”。

e. g. Love, hatred, and grief are emotions.

爱、恨、悲、伤都是人类情感。

3. Yet knowing someone's age gives no clue to the person's lasting sense of well-being.

然而一个人是否一直幸福,他的年龄不能给出任何提示。“give clue to”为习惯搭配,意为“给出提示”。knowing someone's age 是动名词词组作主语,这一句话是全文中心思想发展过程中的关键语句之一。

4. Yet men and women are equally likely to declare themselves “very happy” and “satisfied” with life. This conclusion is grounded in scores of studies around the world.

然而,男人和女人都同样可能宣称他们自己“非常幸福”和“满意”他们的生活。这个结论基于全世界许多研究。“be likely to”“可能”相当于 be probable equally 表示比较“同样地”,be grounded in“以……为根据”,scores of“许多”。

5. Steady improvements in the economy are not accompanied by a steady increase in people's assessments of their own happiness.

经济的稳定增长并未伴随着人们对他们自己幸福评价的稳定增长。

本句话的主干为“improvements……are not accompanied by……assessment……”。也为文中中心思想发展主要语句之一。

6. Indeed, they usually have good opinions of themselves: They believe themselves to be more ethical, more intelligent, less prejudiced, better able to get along with others, and healthier than the average person.

确实,他们通常自我感觉良好,他们相信他们自己道德高尚、更聪明、少偏见,更善于与他人相处,也比常人更健康。indeed 表示强调,“…opinions of themselves”后面的句子是对前面句子的解释,解释感觉良好的具体表现。

7. Feeling empowered rather than helpless, they also do better in school, achieve more at work, and cope better with stress.

感觉到被赋予权力而不是无助,他们在学校表现更好,工作中成就更大,能更好地处理压力。本句语法与上句类同。rather than 是“而不是”之意。

8. Although we might have expected that introverts might live more happily in the serenity of their less - stressed contemplative lives, extroverts are happier - whether living and working alone or with others and whether living in rural or metropolitan areas.

尽管我们也许认为内向者过着沉思默想、不大紧张的宁静生活,可能更幸福,但是外向者更幸福——不管是单独学习工作还是与别人一起学习工作,不管是生活在城市还是乡村。

请注意本段话中的对比和转折、让步等的表达,非常典型。*

9. Yet happiness seems changeable only within limits imposed by our genetic makeup.

然而,快乐看来只能在基因组成决定的范围内变化,亦即基因组成在很大程度上决定了你是否快乐。“changeable”“可变化的”。

10. Depending on our outlooks and recent experience, our happiness fluctuate around our happiness set point, which disposes some people to be ever cheerful and others gloomy.

依靠我们的人生观和最近的经验,我们的快乐在固有快乐值附近波动,固有快乐决定着某些人更开心而另一些人更忧郁。

11. Compared with people lacking such relationships, those who can name several intimate friends are healthier, less likely to die prematurely and happier.

与那些缺乏这种关系的人比较起来,那些能叫出几个亲密朋友名字的人更健康更不可能夭折,更幸福。

12. Although broken marital relationships are a source of much misery, a supportive, intimate, committed relationship is among life's greatest satisfactions.

尽管破裂的婚姻给人带来极大的痛苦,但相互支持,亲密的,忠诚的婚姻关系是人生最美满的事之一。

13. So, knowing people's age, sex, and income (assuming they have enough to afford life's necessities) hardly tells us if they are happy. William cowper's 1782 hunch has proven right: "Happiness depends, as Nature shows, less on exterior things than most suppose." Better clues come from knowing what traits a person has and whether the person enjoys a supportive network of close relationships.

因此,了解人们的年龄、性别和收入(假定他们能支付生活必需品)几乎不能告诉我们他们是否幸福。威廉·柯柏 1782 年直觉已被证明是对的:“正如事实所表明那样,与大多数人所认为相比,快乐对于外在事物的依赖要小得多。”判断一个人是否快乐,更好的依据是了解他具有什么性格,以及是否有一个良好的人际关系网支持他。

本段话为本文的中心句,并且对上文作了全面的总结。